

## **CERTYFIKAT** **CERTIFICATE**

Numer: **E-30-01122-17**  
Number:

Posiadacz certyfikatu – producent: KVS EKODIVIZE a.s.  
*Owner of Certificate – Manufacturer:* Leskovská 566, 793 12 Horní Benešov  
Republika Czeska – *Czech Republic*  
REGON/*Company ID No:* 60793414

Produkt: Kuchenka na brykiety drzewne  
*Product:* *Residential cookers for wood briquettes*

Oznaczenie typu: VSP 9100, VSP 9100 z panelami chłodzącymi / *with*  
*Type designation:* *cooling panels VSP 9118*  
patrz str. 2 / *see Page 2*

Stosowana zharmonizowana norma: Czeska Norma Państwowa EN 12815:2002/A1:2005  
*Applied harmonized standard:* Tabela ZA 1

Podstawa do wydania certyfikatu: Protokół z oceny właściwości wyrobu budowlanego nr  
*Basis of Certificate issuance:* 1015-CPR-30-13643-1 z dnia 2017-10-29  
*Report on assessment of the performance of construction product 1015-CPR-30-13643-1 of 2017-10-29*

Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Zaklad Došwiadczalny Budowy Maszyn, przedsiębiorstwo państwowe), potwierdza, że ocenił właściwości wyrobu budowlanego zgodnie z przepisem punktu 1.4 (b) System 3 załącznika V rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011r. (rozporządzenie o wyrobach budowlanych lub CPR), w obowiązującej treści i ustalił właściwości podstawowych charakterystyk wyrobu budowlanego.

Niniejszy certyfikat nie zastępuje właściwego dokumentu wydanego przez zgłoszony podmiot.

*Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise) hereby confirms that it has carried out an assessment of the performance of the construction products in accordance with Item 1.4 (b), System 3, Annex V of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (Construction Products Regulation – CPR) as amended, and has determined the performance of essential characteristics of the construction products.*

*This Certificate is not a substitute for relevant document issued by Notified Body.*

Brno, 2017-11-09

[logo z napisem w otoku]: Zakład Doświadczalny Budowy Maszyn, przedsiębiorstwo państwowe  
inż. Tomáš Hruška, Dyrektor – *Director* [podpis nieczytelny]

Nr akredytowanego testu: T004 T007 Oznaczenie kontroli: Kontrola mocy cieplnej  
Kontrola nagrzewania płyty do gotowania i działania piekarnika  
Badanie składu spalin  
Kontrola urządzeń na paliwa stałe  
Kontrola urządzeń na paliwa stałe – Płyty kuchenne

Postępowanie sprawdzające: Czeska Norma Państwowa EN 12815 art. A1-A6, FprEN 16510-2-3, Załączniki A-I

Przedmiot podlegający kontroli: Kuchenka na brykiety drzewne VSP 9100  
Kuchenka na brykiety drzewne VSP 9100 z panelami chłodzącymi VSP 9118

Zastosowany przyrząd pomiarowy: Nr 1 + 13 z tabeli przyrządów pomiaru i kontroli

Wyniki kontroli:

Data kontroli: 2017-09-15		Totoczenia = patrz tabela °C			Wilgotność wzgl.= 37 %		Pa = 98,51 kPa
Miejsce kontroli: w ZDBM		U producenta	x	U zleceniodawcy	inne:		
Wielkości zmierzone i wyliczone: moc znamionowa	Jednostka	Okresy			limit według		
		1	2	3	średnia	EN 12815	Rozporządzenie komisji UE 2015/1185 EKODESIGN
Zastosowane paliwo:	mm	brykiety					
Ustawienie powietrza spalania – stopień pierwszy/drugi/trzeci	%	30/100/-					
Zużycie paliwa	kg/h	2,204	2,201	2,248	2,218		
Osiągnięty pobór mocy	kW	10,080	10,070	10,280	10,143		
Temperatura powietrza spalania	°C	24	23	24	24		
Ciąg komina	Pa	12	11	11	11		
Średnia temperatura spalin	°C	157	147	144	150		
CO <sub>2</sub>	%	5,66	6,17	5,40	5,74		
CO - zmierzone	%	0,0623	0,0817	0,1100	0,0847		
CO - przy O <sub>2</sub> =13%	%	0,0721	0,0883	0,1328	0,0977	≤ 1	
CO - przy O <sub>2</sub> =13%	mg/Nm <sup>3</sup>	902	1104	1660	1222		≤ 1500
CO - przy O <sub>2</sub> =0%	mg/MJ	629	770	1159	853		
NO <sub>x</sub> - zmierzone	ppm	36	39	34	37		
NO <sub>x</sub> - przy O <sub>2</sub> =13%	mg/Nm <sup>3</sup>	86	87	86	86		≤ 200
NO <sub>x</sub> - O <sub>2</sub> = 0%	mg/MJ	60	61	60	60		
OGC – zmierzone	ppm	21	34	47	34		
OGC – przy O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	43	63	97	68		≤ 120
OGC – przy O <sub>2</sub> = 0%	mg/MJ	30	44	68	47		
Strata kominowa	%	17,13	14,67	16,03	15,94		
Strata niedopału gazowego	%	0,72	0,86	1,32	0,97		
Strata niedopału stałego	%	0,30	0,30	0,30	0,30		
Sprawność	%	81,85	84,17	82,35	82,79	≥65	≥65 (w sezonie)
Uzyskana całkowita moc cieplna	kW	8,25	8,47	8,46	8,40		
Błąd pomiaru mocy cieplnej	kW	0,35	0,36	0,36	0,36	0,35	
Moc cieplna znamionowa	kW	8,4 ± 0,4					
Przepływ wagowy suchych spalin	g/s	12,1	11,1	12,8	12		

Wielkości zmierzone i wyliczone: moc znamionowa	Jednostka	Okresy			limit według		
		1	2	3	średnia	EN 12815	Rozporządzenie komisji UE 2015/1185 EKODESIGN
CO2	%	6,0	6,3	5,6	5,95		
Pył zmierzony	mg/Nm <sup>3</sup>	33,8	23,2	31,2	29,39		
Pył – przy O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	37,0	25,0	37,0	33,00		≤ 40



**Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika**  
Certifikační orgán certifikující produkty  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic**  
Product Certification Body

# CERTIFIKÁT CERTIFICATE

Číslo:  
Number: **E-30-01122-17**

Držitel certifikátu – výrobce:  
*Owner of Certificate – Manufacturer:* KVS EKODIVIZE a.s.  
Leskovská 566, 793 12 Horní Benešov  
Česká republika – Czech Republic  
IČ/Company ID No.: 60793414

Výrobky:  
*Products:* Varné spotřebiče na dřevní brikety  
*Residential cookers for wood briquettes*

Typové označení:  
*Type designation:* VSP 9100, VSP 9100 s ochlazovacími panely / *with cooling panels* VSP 9118  
viz 2 strana / *see Page 2*

Aplikovaná harmonizovaná norma:  
*Applied harmonized standard:* ČSN EN 12815:2002/A1:2005 Tab. ZA 1

Podklad pro vydání certifikátu:  
*Basis of Certificate issuance:* Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku  
č. 1015-CPR-30-13643-1 ze dne 2017-10-29  
*Report on assessment of the performance of construction product 1015-CPR-30-13643-1 of 2017-10-29*

Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že posoudil vlastnosti stavebních výrobků v souladu s ustanovením bodu 1.4 (b) Systém 3 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011 (nařízení o stavebních výrobcích neboli CPR), v platném znění, a stanovil vlastnosti základních charakteristik stavebních výrobků.


Tento certifikát nenahrazuje příslušný dokument vydaný oznámeným subjektem.

*Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise) hereby confirms that it has carried out an assessment of the performance of the construction products in accordance with Item 1.4 (b), System 3, Annex V of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (Construction Products Regulation – CPR) as amended, and has determined the performance of essential characteristics of the construction products.*

*This Certificate is not a substitute for relevant document issued by Notified Body.*

Brno, 2017-11-09



  
Ing. Tomáš Hruška  
ředitel – Director

E-30-01122-17, strana – page 1 (2)

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)



Název zkoušky: Zkouška tepelného výkonu  
Zkouška ohřevu varné plotny a způsobilosti pečící trouby  
Číslo akreditované zkoušky: T004  
T007 Zkouška složení spalin  
Zkouška spotřebičů na tuhá paliva  
Zkouška spotřebičů na tuhá paliva-Sporáky

Metoda zkoušky: ČSN EN 12815 čl. A1-A6, FprEN 16510-2-3 Přílohy A-I

Zkoušený vzorek: Varný spotřebič na dřevní brikety VSP 9100  
Varný spotřebič na dřevní brikety VSP 9100 s ochlazovacími panely VSP 9118

Použité měřicí zařízení: č. 1 ÷ 13 z tabulky Měřících a zkušebních zařízení

**Výsledky zkoušky:**

Datum zkoušky:	2017-09-15	tok = viz tab.	OC	r.v. = 37	%	pa = 98,51	kPa
Místo zkoušky:	v SZÚ	<input checked="" type="checkbox"/>	u výrobce	<input type="checkbox"/>	u objednatele	<input type="checkbox"/>	jiné:
<b>Měřené a vypočtené veličiny:</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Periody</b>				<b>Limit dle</b>	
<b>jmenovitý výkon</b>		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>průměr</b>	<b>EN 12815</b>	<b>Nařízení komise EU 2015/1185 EKODESIGN</b>
Použité palivo:		brikety					
Nastavení spal. vzduchu – primární/sekundární/terciální	%	30/100/-					
Spotřeba paliva	kg/h	2,204	2,201	2,248	2,218		
Příkon dosažený	kW	10,080	10,070	10,280	10,143		
Teplota spalovacího vzduchu	°C	24	23	24	24		
Tah komína	Pa	12	11	11	11		
Průměrná teplota spalin	°C	157	147	144	150		
CO <sub>2</sub>	%	5,66	6,17	5,40	5,74		
CO – naměřené	%	0,0623	0,0817	0,1100	0,0847		
CO – při O <sub>2</sub> = 13%	%	0,0721	0,0883	0,1328	0,0977	≤1	
CO – při O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	902	1104	1660	1222		≤1500
CO – při O <sub>2</sub> = 0%	mg/MJ	629	770	1159	853		
NO <sub>x</sub> – naměřené	ppm	36	39	34	37		
NO <sub>x</sub> – při O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	86	87	86	86		≤200
NO <sub>x</sub> – při O <sub>2</sub> = 0%	mg/MJ	60	61	60	60		
OGC – naměřené	ppm	21	34	47	34		
OGC – při O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	43	63	97	68		≤120
OGC – při O <sub>2</sub> = 0%	mg/MJ	30	44	68	47		
Komínová ztráta	%	17,13	14,67	16,03	15,94		
Ztráta plynným nedopalem	%	0,72	0,86	1,32	0,97		
Ztráta tuhým nedopalem	%	0,30	0,30	0,30	0,30		
Účinnost	%	81,85	84,17	82,35	82,79	≥65	≥65 (sezonní)
Tepelný výkon dosažený celkový	kW	8,25	8,47	8,46	8,40		
Nejistota tepelného výkonu	kW	0,35	0,36	0,36	0,36	0,35	
Jmenovitý tepelný výkon	kW	8,4 ± 0,4					
Hmotnostní průtok suchých spalin	g/s	12,1	11,1	12,8	12		
<b>Měřené a vypočtené veličiny:</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Periody</b>				<b>Limit dle</b>	
<b>jmenovitý výkon</b>		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>průměr</b>	<b>EN 12815</b>	<b>Nařízení komise EU 2015/1185</b>
CO <sub>2</sub>	%	6,0	6,3	5,6	5,95		
Prach naměřený	mg/Nm <sup>3</sup>	33,8	23,2	31,2	29,39		
Prach – při O <sub>2</sub> = 13%	mg/Nm <sup>3</sup>	37,0	25,0	37,0	33,00		≤40